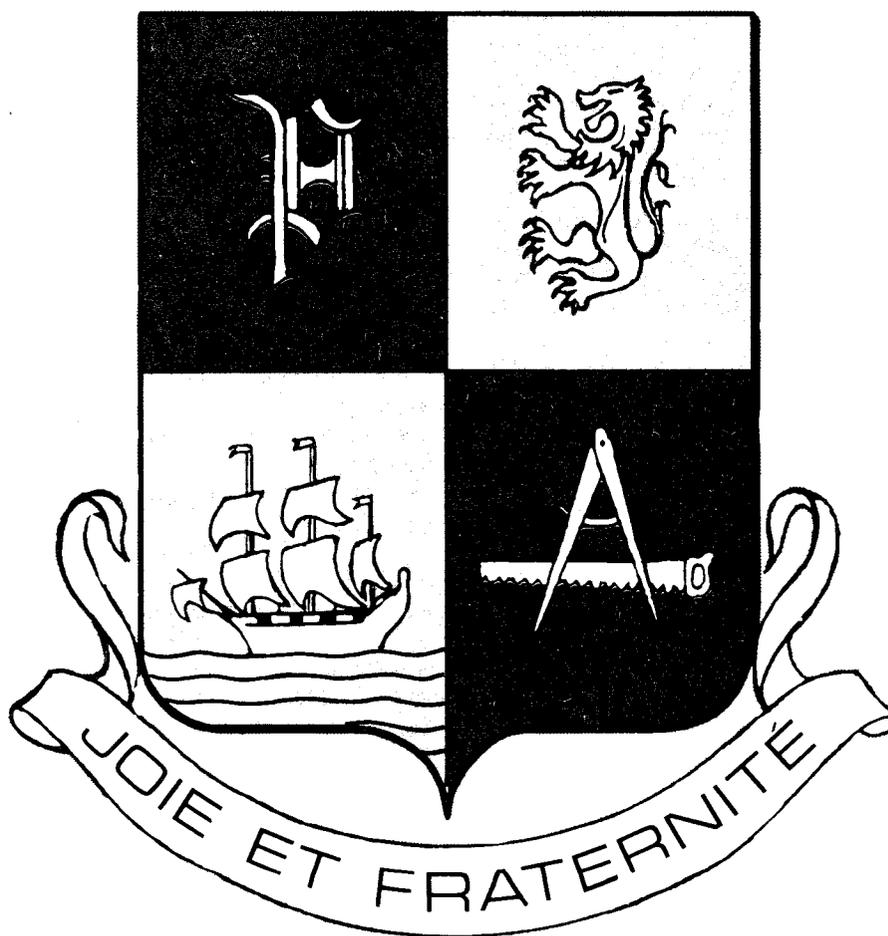


# BULLETIN

de l'association des familles

# Poitras



## MOT DU PRÉSIDENT

A l'occasion du 350e anniversaire de la fondation de Montréal, notre prochain rassemblement réunira tous les Poitras, alliés et amis, sous le présidence d'honneur de l'honorable Lawrence A. Poitras, juge en chef adjoint de la Cour Supérieure du Québec.

Le rassemblement aura lieu les 15 et 16 août prochains à la Villa Santa Maria, 7985 Boul. Maurice-Duplessis, Montréal.

Nous vous avons déjà transmis dans notre bulletin d'avril un formulaire d'inscription vous mentionnant les conditions de participation. Vous noterez que depuis, quelques modifications et précisions ont été apportées et vous sont mentionnées dans le présent bulletin.

Nous nous sommes efforcés de préparer un programme qui plaise à toutes et à tous sans oublier nos aîné(es) que nous voulons honorer de façon spéciale.

Comme lors de nos rassemblements antérieurs, nous voulons exposer des montages et photos de famille et, à ce sujet, nous vous invitons à apporter vos tableaux et photos que nous vous aiderons à exposer pour le plaisir de tous.

En complément au rassemblement, je vous signale le tour de ville prévu pour le dimanche, comme activité à ne pas manquer. Lors de notre rencontre, nous vous communiquerons des précisions quant à notre prochain voyage en France en septembre 1993 pour nous rendre à la pressante invitation que nous ont faite nos amis cugandais lors de leur passage à Trois-Rivières en juillet dernier.

Nous vous attendons donc nombreuses et nombreux à ces retrouvailles que nous voulons mémorables.

René Poitras, président

## A WORD FROM OUR PRESIDENT

On the occasion of the 350th anniversary of the foundation of Montreal, our next meeting will assemble all the Poitras, their allies and friends, under the Presidency of the Honourable Lawrence A. Poitras, Deputy Chief Magistrate of the Superior Court, Quebec.

This meeting will take place on 15th and 16th August 92, at Villa Santa Maria, 7985 Blv Maurice Duplessis, corner of Armand Bombardier, Montreal.

You have already received in our Bulletin of April an application form concerning the conditions of participation; since then some modifications have taken place, as explained in this Bulletin.

We have tried to prepare a programme that will please everyone, particularly our elders, whom we want to honour in a special way.

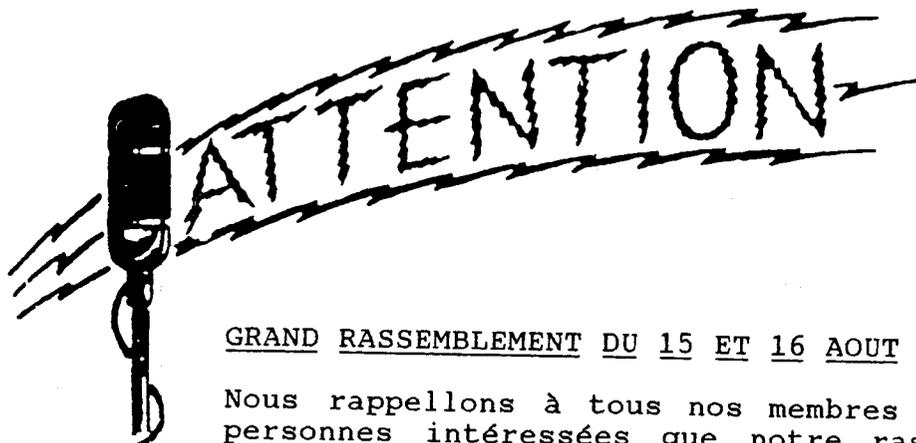
As on previous occasions, we want to exhibit a lot of family photos and you are kindly invited to bring paintings and pictures. We will assist you in displaying them for the benefit of all present.

I remind you that a City Tour will take place on Sunday, 16th August, an activity not to be missed.

Also, on the occasion of this meeting, we will inform you about our next trip to France, September 1993, in answer to the kind invitation from our Cugandais friends who visited us at Three Rivers, last July.

Please, come in great number to this memorable meeting of August.

René Poitras, president



GRAND RASSEMBLEMENT DU 15 ET 16 AOUT 92

Nous rappelons à tous nos membres et aux autres personnes intéressées que notre rassemblement de cette année a lieu à Montréal à l'occasion du 350e anniversaire de fondation de Montréal. Vous trouverez à l'intérieur de ce bulletin les formules d'inscription. Venez en grand nombre. Vous vous attendons avec enthousiasme.

\* \* \* \* \*

TOURNOI DES FAMILLES A L'ASSOMPTION.

La tradition se continue. Chaque année, la fin de semaine de la Fête du Travail est réservée au tournoi des familles de balle donnée, qui se déroule à L'Assomption. Ce tournoi en est à sa onzième année et réunit douze équipes composées de joueurs ayant le même nom de famille. La famille Poitras y est représentée depuis les débuts et a déjà remporté le championnat du tournoi et participé à plusieurs finales au cours de ces onze ans.

Les responsables de l'équipe Poitras recherchent des joueurs Poitras âgés de 16 à 35 ans, ayant des aptitudes évidentes pour ce jeu, afin de compléter ses rangs qui se dégarnissent d'année en année en raison du départ des vétérans. Le calibre de jeu est très relevé et la compétition est vive, tout cela dans un esprit de camaraderie, pour une fin de semaine de plaisir, une occasion de rencontre familiale.

Ceux qui sont intéressés à faire partie de l'équipe comme joueur ou ceux qui peuvent nous fournir des noms de joueurs, peuvent contacter Louis Poitras au (514) 589-3446 ou Roger Poitras au (514) 654-1542 avant le 10 août 1992. Le tournoi aura lieu du 4 au 7 septembre 1992.

COUPLE DE L'ANNÉE  
ST-EUGÈNE-DE-GUIGUES

Chaque année, la municipalité rend hommage à un couple qui s'est distingué par son implication sociale et communautaire dans la paroisse de St-Eugène-de-Guigues.

En 1991, SOLANGE et RAYNALD POITRAS ont été choisis le " COUPLE DE L'ANNEE".

Le 23 mars 1991, la municipalité en collaboration avec la chambre de commerce de St-Eugène ont voulu remercier ce couple exceptionnel en organisant une fête paroissiale où l'on a souligné d'une façon spéciale cette participation active au sein des organismes du milieu. On a profité de cette occasion pour dévoiler le nouveau nom de notre rue et à cette occasion une enseigne figurative représentant le nouveau nom de notre rue " Rue Poitras".

Voici la lettre que le couple avait adressée à la municipalité afin de faire changer le nom de la rue St-Zéphirin.

St-Eugène-de-Guigues, le 12  
nov. 1990.

Monsieur le Maire, Madame la Conseillère, Messieurs les Conseillers.

Je viens vous faire une demande concernant le changement de nom d'une rue de notre municipalité.

\* Considérant que dans beaucoup de municipalités, les rues portent le nom de ceux qui en ont fait l'histoire, il conviendrait de donner un nom plus représentatif à la rue où je demeure.

\* Considérant que les premiers colons résidents de la municipalité au nord de la rivière Cameron furent quatre frères Poitras: Antonio, Louis, Hervé, Joseph et qu'à ce groupe vint s'ajouter Cosma, Aurore, Albina tous Poitras et que cinq d'entre eux reposent dans notre cimetière.

\* Considérant que le premier résidant de cette rue fut Louis Poitras, que parmi ces premiers arrivés, tous, d'une façon ou d'une autre ont participé au développement de notre municipalité, que ce soit Antonio qui a représenté notre colonie comme conseiller à St-Bruno-de-Guigues avant l'érection de notre municipalité, Hervé qui fut maire et conseiller de même que ses frères et plusieurs de leurs descendants.

Pour toutes ces raisons et beaucoup d'autres, je suggère que le nom de la "Rue St-Zéphirin" soit changé en celui de "Rue Poitras".

Je suis certain que, comme moi, vous portez une attention particulière à l'histoire de notre municipalité.

J'espère que dans un bref délai vous donnerez suite à ma demande.

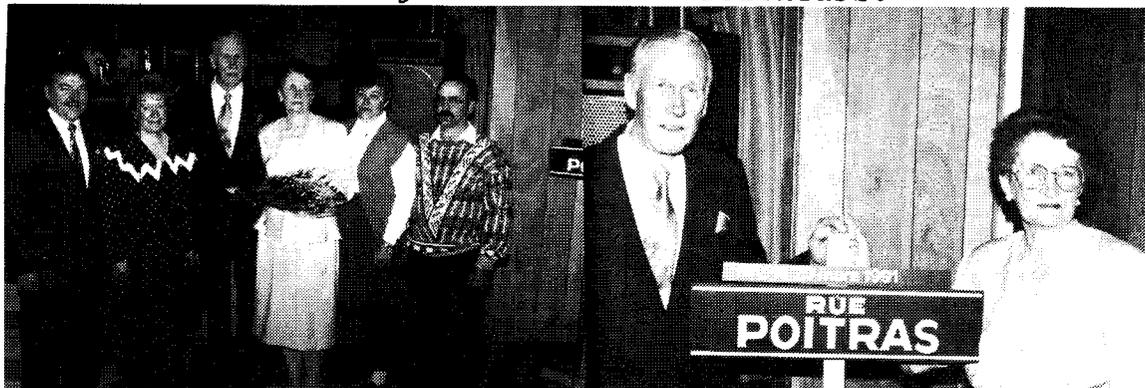
Raynald Poitras.

A la réunion régulière du conseil municipal de décembre 1990, cette demande a été acceptée unanimement.

L'Association des Familles Poitras est heureuse de vous féliciter d'abord pour avoir été élu couple de l'année et ensuite pour votre intérêt à l'histoire de votre région et de notre belle province.

La lignée des bâtisseurs n'est pas encore éteinte et c'est grâce à eux que notre peuple et notre langue sont encore si vivants.

Félicitations et longue vie à nos défricheurs.



M. et Mme Normand Roy, maire  
Solange et Raynald Poitras

M. et Mme Napoléon Caron, pré  
sident de la Chambre de Commerce

Solange et Raynald Poitras

LOUIS POITRAS et MADELEINE CHEVALIER  
et la participation de leurs enfants  
aux voyages de traite des pelleteries

---

A l'occasion du 350ième anniversaire de la fondation de Montréal, je me fais l'interprète de l'Association des Familles Poitras pour rendre hommage à la mémoire de Louis Poitras, douzième enfant de nos ancêtres Jean Poitras et Marie-Xainte Vié, qui fut le premier à implanter le nom de notre famille à Montréal en y épousant le 5 avril 1712, Madeleine Chevalier, fille de Marthe Barton et de Joseph Chevalier, maître-menuisier comme notre ancêtre Jean. C'est à Montréal que Louis et Madeleine élèveront leur famille avant qu'elle n'essaime dans les paroisses environnantes après s'être associée à la grande et périlleuse aventure de la traite des fourrures avec les indiens des lointaines régions du pays.

Louis Poitras est né à Québec le 15 juin 1682 et y a été baptisé le lendemain par le curé Henri de Bernières. Il est présent à Québec et dans la région immédiate au moins jusqu'au début de l'année 1709; on le voit en effet, parrain de sa demi-soeur Marie-Louise, fille de Jean Poitras et de Marie-Anne de la Voye, à Lorette le 8 février 1708, témoin au mariage de son frère Joseph-Lucien à Lorette le 24 novembre 1708 et présent à l'inhumation de Nicolas Chartrain, aussi à Lorette, le 2 janvier 1709.

C'est à Montréal qu'on retrouve ensuite sa trace. On connaît à Louis et Madeleine Chevalier douze enfants, tous baptisés à Notre-Dame de Montréal entre 1713 et 1734; cinq d'entre eux, 3 garçons et 2 filles sont morts en bas âge, une autre de leurs filles, Marie-Véronique, ne nous est connue que par son baptême et un aperçu du destin des six autres, 3 garçons et 3 filles, nous est révélé par des documents de l'époque.

L'"Aveu et Dénombrement de Montréal" en 1731 nous apprend que Louis Poitras possède alors, à l'extrémité ouest de la rue Notre-Dame du temps, à proximité du "Rempart de la fortification", un "Emplacement de trente-cinq pieds de front sur trente pieds de profondeur, chargé de trente sols de cens et rentes, sur lequel il y a une maison construite en bois à un étage de vingt-huit pieds de front sur vingt-deux pieds de profondeur, le surplus dud. Emplacement étant en cour." (1) Nous connaissons donc maintenant, du moins approximativement, l'endroit de Montréal où Louis Poitras et Madeleine Chevalier ont vécu et ont vu grandir leurs enfants.

La traite des fourrures constituait à cette époque une activité commerciale majeure dans la colonie, étant donné qu'à part l'agriculture il n'existait pas d'industrie locale assez importante pour fournir de l'emploi à tous les rejetons des familles nombreuses, particulièrement en milieu urbain.

Montréal, par sa situation géographique, était l'endroit tout désigné pour l'organisation d'expéditions qui se dirigeaient aux quatre coins du vaste continent américain pour transporter les marchandises à échanger, joindre les tribus nomades et rapporter des régions lointaines les ballots de pelleteries troquées avec les indigènes.

Afin d'assurer leur subsistance ou dans le but d'amasser quelques économies pour s'établir et se marier à leur retour, quantité de jeunes gens convergeaient vers Montréal pour louer leurs services aux organisateurs de ces voyages de traite.

Les enfants de Louis Poitras et de Madeleine Chevalier ont donc grandi au coeur même des activités entourant ces expéditions de "Voyageurs", comme on les appelait alors, ce qui explique que les six d'entre eux qui ont atteint l'âge adulte y ont tous été associés, les trois filles par les activités de leur mari et les trois garçons par leur propre participation à ces voyages de traite.

Madeleine-Angélique, l'aînée des filles, épouse Noël Piquet à Montréal le 22 avril 1748. Ce dernier avait déjà participé à une de ces expéditions, s'étant engagé en 1734 pour se rendre à la rivière St-Joseph. (2)

Peu après son mariage, on retrouve Noël Piquet sur le rôle des engagés du canot du sieur François Chênevert autorisé le 14 mai 1748 à se rendre faire la traite au poste de Michillimakinac.(3)

Plus tard, en 1754 il engage lui-même, les 12, 19 et 31 mai respectivement, Louis Renée, Joseph Colin et François Bouteiller pour aller à Michillimakinac.(4)

Quant à Marie-Anne, elle a épousé Charles-E. Senet à Montréal le 7 janvier 1747. Peu après, celui-ci est au nombre des six engagés du canot du Sieur Laurent Bertrand autorisé le 29 mai 1750 à se rendre au poste de Michillimakinac pour y faire la traite.(5)

Par la suite, il s'engagera de nouveau pour aller à Michillimakinac le 14 mai 1751 (6), le 21 avril 1752 (7) et le 5 avril 1753 (8). L'année suivante, c'est pour aller au Grand Portage qu'il s'engage le 22 mai

1754.(9)

Devenue veuve de Charles Senet, Marie-Anne épousera en secondes noces à Montréal, Antoine-Jean Boulard, le 16 septembre 1776.

Enfin, Marie-Amable, la plus jeune des filles, épouse à Montréal, Pierre Bourg, le 14 janvier 1754. Ce Pierre Bourg, avant même d'atteindre ses 13 ans, s'était engagé comme homme de canot au Sieur Jorian autorisé le 22 avril 1747 à se rendre faire la traite au poste de Détroit. (10)

Quant aux garçons, Pierre, à l'âge de 22 ans s'est engagé le 1er août 1738 " pour faire le voyage au poste des Illinois (11), pour monter et descendre par les lacs et hiverner aud. lieu des Illinois... aider de tout son possible à monter et conduire les canots et effets... sans pouvoir s'absenter ou quitter son service sous quelque prétexte que ce soit à peine de tout dépens... même de perdre ses gages... moyennant la somme de cent soixante livres payables... aud. engagé aussitôt son retour en cette ville..." (12)

François-Joseph, à l'âge de 20 ans et Séraphin à 18 ans se sont engagés respectivement le 9 et 21 mai 1743 à Montréal au Sieur de la Vérendrye pour " à sa première requisition partir de cette ville dans un canot chargé de marchandises, aider à le mener et conduire jusqu'au poste de la mer de l'ouest (13) et hiverner aud. lieu pendant un hiver et en redescendre l'année prochaine mil sept cent quarante quatre dans un canot chargé de pelleteries..." (14)

Ces expéditions pour la traite des fourrures avec les indiens de l'Ouest ne pouvaient être entreprises sans une autorisation expresse que l'on nommait congé de traite. Il s'agissait "... de permissions écrites du gouverneur de la colonie d'envoyer des marchandises dans les pays de l'Ouest, pour la traite des pelleteries; ces congés étaient donnés à des gentilshommes et à d'anciens officiers..."(15) généralement peu fortunés, afin de leur venir en aide.

De tels congés de traite ont été les seuls moyens consentis à La Vérendrye pour payer à ses propres frais le coût des expéditions de découvertes qui l'ont mené avec ses fils jusqu'aux Rocheuses, le gouvernement français lui ayant refusé toute aide malgré l'insistance du gouverneur M. de Beauharnois en sa faveur.(16)

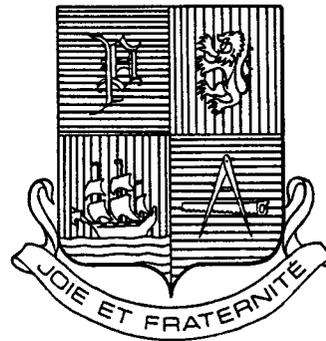
Le congé autorisant le voyage pour lequel Joseph et Séraphin Poitras s'étaient engagés dès le mois de mai 1743 n'a été officiellement accordé que le 13 juin suivant:

L'ASSOCIATION DES FAMILLES

POITRAS

EST FIÈRE DE VOUS CONVIER A SON  
RASSEMBLEMENT ANNUEL

LES 15 ET 16 AOÛT 1992



**MONTREAL**

( 350e anniversaire  
de fondation)

FÊTONS NOS ANCÊTRES  
MONTREALAIS

Jean-Louis Poitras  
et  
Madeleine Chevalier

LIEU DU GRAND RASSEMBLEMENT DE MONTREAL

VILLA SANTA MARIA  
7985 Boul. Maurice-Duplessis  
Montréal, Qc.  
(Coin Armand-Bombardier)

(Ce lieu du rassemblement est situé au nord-est de Montréal)

SAMEDI, LE 15 AOÛT 92  
=====

FORMULE D'INSCRIPTION

GRAND RASSEMBLEMENT DES POITRAS  
LES 15 ET 16 AOÛT 1992  
A MONTRÉAL

Les frais d'inscription sont de:  
50.00\$ pour les membres en règle.  
55.00\$ pour les non-membres.  
35.00\$ pour les enfants de moins  
de 12 ans.  
Gratuit: pour les enfants de  
moins de 5 ans.  
30.00\$ pour le souper et la  
soirée.  
15.00\$ pour la soirée seulement.  
Prix de présence durant la soirée  
du 15 août

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

No. de téléphone: (        ) \_\_\_\_\_

\* \* \* \* \*

Faire votre chèque à l'ordre de:

ASSOCIATION DES FAMILLES POITRAS  
2052 Marguerite-d'Youville  
Trois-Rivières, Qc. G8Z 2L8  
Tél: (819) 378-4795

8h30

====

- Bienvenue.
- Début des inscriptions.
- Rencontres des retrouvailles.
- Informations à la réception .
- Ventes: Volumes - chandails-  
vin de la cuvée "Jean Poitras" -  
chansonnier - épinglettes -  
armoiries - plaque automobile -  
cartes de souhaits - coupe de  
vin, etc.
- Permis de la Régie des Alcools.
- Visite de l'exposition des pho-  
tos.

10h30

=====

- Assemblée générale.
- Présentation des membres à vie.

12h00

=====

- Dîner: buffet froid

13h30

=====

- Ouverture officielle du rassemble-  
ment.  
Maître de cérémonie: Serge-André  
Crête.
- Présentation officielle du prési-  
dent d'honneur du rassemblement:  
L'Honorable Juge Lawrence A.  
Poitras de Dollard-des-Ormeaux,

- des invités d'honneur, du président d'honneur de notre rassemblement de 1990 à L'Assomption, M. Jean-Claude Poitras, dessinateur de mode, des députés provincial et fédéral, des membres du clergé et des autres dignitaires.
- Présentation de notre ancêtre montréalais Jean-Louis Poitras, marié à Montréal le 5 août 1712 à Madeleine Chevalier. (Costumes d'époque).
  - René Poitras, président de l'Association des familles Poitras.

14h30  
=====

- Hommage aux aîné(e)s.  
Pour les anciens: remise d'un macaron spécial qui les ferait: " GOUVERNEUR " de notre association. Pour les nouveaux et nouvelles, remise d'un diplôme avec rite habituel. - Interprétation de la chanson-thème de l'Association: "Vive les Poitras"

16H00  
=====

- Présentation d'un film historique (1/2 heure: "LE SERMENT TENU".
- Rencontres amicales.

17h00  
=====

- Présentation de la cuvée: " Jean Poitras".
- Cocktail des retrouvailles.

17h30  
=====

- Temps pour les retrouvailles.

18h30  
=====

- Banquet : Fesse de bœuf.

20h00  
=====

- Soirée dansante

DIMANCHE, LE 16 AOÛT 92  
=====

11H00  
=====

- Messe à l'Oratoire St-Joseph-du-Mont-Royal.(Stationnement sur place)

12h00  
=====

- Dîner: Libre (Restaurant de l'Oratoire ou aux alentours)

13h30  
=====

- TOUR DE VILLE à partir de l'Oratoire.(Durée: 2 heures)  
Prix: 19.50\$

16h00  
=====

- Fin du rassemblement et bon retour  
Soyez prudents et prudentes.  
Merci de votre intérêt et de votre précieuse présence.

VIVE LES POITRAS

Refrain

Ensemble, nous fêtons  
Notre page d'histoire  
Ensemble, nous fêtons  
Les Poitras sont là là là là  
Là là là là.

-1-

Paraît-il qu'en Nouvelle-France  
Jean et Marie prirent alliance  
Assurèrent leur descendance  
Pour durer, les Poitras sont là.  
Refrain

-2-

Paraît-il que les temps durs  
En ont fait de fortes natures  
Dieu, la famille et la Foi  
Courageux, les Poitras sont là.  
Refrain

-3-

Paraît-il que des Poitras  
Sont venus même des Etats  
De partout au Canada  
Pour s'appeler, les Poitras sont là  
Refrain

-4-

Paraît que les ressemblances  
Font sourire dans l'assistance  
Même vie et même voix  
Pour chanter, les Poitras sont là.  
Refrain

-5-

Que ces jours de retrouvailles  
Tissent autant de petites mailles  
Liens de sang et liens du coeur  
Pour aimer, les Poitras sont là.  
Refrain

-6-

Parlons du groupe génial  
Qui s'est donné tant de mal  
Pour organiser tout ça  
Tu vois René, les Poitras sont là.  
Refrain

Par Réjeanne Poitras

LIEUX POUR HEBERGEMENT

\* \* \* \* \*

Hôtel Motel Auberge Universel  
5000 Sherbrooke Est, Montréal  
Tél: (514) 253-3365  
Prix: 69.00\$ lit double,  
10.00\$ par personne add.

Motel Bourassa  
6325 Boul. Henri-Bourassa Est,  
Montréal, Qc.  
Tél: (514) 321-6813  
Prix: 42.50\$ lit double  
55.64\$ 2 lits doubles

Motel Jacques-Cartier  
14070 Sherbrooke Est, Montréal.  
Tél: (514) 642-4533  
Prix: 32.00\$ un lit double  
45.00\$ 2 lits doubles

Motel Pignon Rouge  
15777 Sherbrooke Est, Montréal.  
Tél: (514) 642-2131 ou 642-7503  
Prix: 45.50\$ un lit double  
52.00 2 lits doubles  
6.00\$ par personne add.

Motel Idéal  
5800 Sherbrooke Est, Montréal  
Tél: (514) 259-4691  
10195 Lajeunesse, Montréal  
Tél: (514) 389-8434  
12555 Sherbrooke Est, Montréal  
Tél: (514) 640-5500  
Prix: 80.00\$ plus taxes

Hôtel Ramada Parc Olympique  
5500 Sherbrooke Est, Montréal  
Tél: (514) 256-9011  
Prix: 69.00\$ un lit double  
79.00\$ deux lits doubles  
(Taxes non incluses)

A chacun de ces endroits s'iden-  
tifier comme membre de l'Associa-  
tion des Familles Poitras.

" 13 juin 1743 - Permis du gouverneur de Beauharnois au sieur Mau-gras, faisant pour le Sieur de la Vérendrye, commandant au poste de l'Ouest, de partir de Montréal avec six canots et le nombre de quarante-six hommes pour le dit poste de l'Ouest...

Rôle des engagés des six canots: Pierre Brouillet,... Séraphin Poitras,... Joseph Poitras,... de Montréal..." (17)

J'emprunte à Edgar Andrew Collard, de son ouvrage intitulé " Montréal du temps jadis" certains passages qui illustrent bien les énormes difficultés et les risques que trois des fils de Louis Poitras et de Madeleine Chevalier, Pierre, François-Joseph et Séraphin ont dû affronter au cours de ces voyages de traite.

Les canots qu'ils devaient conduire n'étaient rien d'autre qu'une écorce tendue sur un squelette de bois léger. Une mince planche de cèdre fendue servait de fond. On étendait une épaisse couche de gomme d'épinette ou de pin sur les coutures. Ces fragiles embarcations réussissaient pourtant à contenir une cargaison de trois tonnes et plus et, chargées au maximum, l'eau pouvait atteindre jusqu'à six pouces des plats-bords. Néanmoins, ces canots franchissaient les rapides et affrontaient les vagues quasi océaniques du lac Supérieur.

C'est en chantant, dit-on, que les engagés des canots montréalais quittaient Lachine pour remonter le Saint-Laurent, en route vers des terres lointaines; ces chants cachaient pourtant l'émotion qui les étreignait en partant, sachant qu'à cause des périls multiples qu'ils allaient rencontrer, plusieurs d'entre eux ne reviendraient pas.

Tout le long des cours d'eau qu'ils empruntaient, chaque endroit périlleux où certains de leurs devanciers avaient péri était marqué par des croix sur la rive et c'est avec respect qu'ils se découvraient et se signaient en les apercevant.

Au cours de ces voyages, les engagés n'avaient que peu de répit. Chaque jour, le départ avait lieu dès l'aube, puis on s'arrêtait tout juste le temps qu'il fallait pour le repas du midi et la journée se terminait à la brunante.

C'est à la cadence de quarante à cinquante coups d'aviron à la minute que devaient progresser ces canots lourdement chargés et ce rythme épuisant ne s'arrêtait aux portages que pour faire place à la tâche éreintante du transport par terre des marchandises et des canots.

Certains de ces portages étaient très courts tandis que d'autres

pouvaient atteindre plusieurs milles de longueur. Chaque homme portait en moyenne un poids de cent quatre-vingts livres réparti en deux ballots; l'un était censé s'ajuster à la chute des reins, l'autre, généralement une sorte de poche sinon un baril ou une boîte, s'appuyait entre les omoplates. Une partie du poids était soutenue au moyen d'une courroie de cuir qui ceignait le front.

Quant aux canots qui pesaient en moyenne six cents livres, c'est à quatre hommes, deux par devant et deux par derrière, qu'on les portait.

Et c'est par tous les temps que l'odyssée se poursuivait, obligeant souvent les voyageurs à dormir enroulés dans des couvertures encore humides de la pluie de la nuit précédente.

Seuls le goût de l'aventure et l'espérance bien aléatoire de quelque gain peuvent expliquer l'attrait qu'exerçait ce métier de " voyageur " et de coureur de bois sur autant de jeunes canadiens qui n'hésitaient pas à affronter tant de privations et d'efforts au cours de voyages aussi périlleux.

On estime à environ 15,000 le nombre de canadiens de langue française qui sont partis de Montréal pour des voyages à l'ouest du pays au cours des XVIIe et XVIIIe siècles (18). Bon nombre d'entre eux sont revenus, mais il est d'autre part certain que plusieurs ont péri au cours de ces voyages et que d'autres, fascinés par la vie libre des terres sauvages, ont décidé de se fixer dans ces lointaines régions du pays.

Deux des trois fils de Louis Poitras et Madeleine Chevalier engagés pour de tels voyages en sont revenus: François-Joseph qui épousera Madeleine Lamontagne le 12 avril 1750 à Saint-Antoine de la Rivière-du-Loup (Louiseville) et Séraphin qui mourra célibataire à l'âge de 25 ans et sera inhumé à Montréal le 12 avril 1750, précisément le jour du mariage de son frère François-Joseph.

Quant à Pierre, nous ignorons son destin après son engagement du 1er août 1738 pour faire le voyage au pays des Illinois.

A notre connaissance, François-Joseph serait donc le seul des fils de Louis Poitras et Madeleine Chevalier qui ait fondé foyer et assuré la transmission du patronyme de Louis jusqu'à nos jours.

Nous avons retracé à date six enfants, quatre filles et deux garçons, issus du couple François-Joseph Poitras et Madeleine Lamontagne:

Madeleine, mariée à Jean-Baptiste-Marie Noreau à Montréal le 8 janvier 1776;

Josephte, mariée à Pierre Roy à Montréal le 22 novembre 1779;

Judith, mariée à François Fleury à St-Antoine de la Rivière-du-Loup (Louiseville) le 14 août 1780;

Marie-Angélique, mariée à Montréal le 13 octobre 1777 à Jean-Louis Plessis, frère de monseigneur Joseph-Octave Plessis, premier archevêque de Québec;

Louis, marié sous le nom de Tréchemin dit Poitras à Euphrosine Arsenault à St-Antoine de la Rivière-du-Loup, le 21 novembre 1791;

Joseph, marié sous le nom de Tréchemin dit Poitras à Marie-Thérèse Marsan à L'Assomption le 29 janvier 1799.

Le nom de Poitras a donc été transmis jusqu'à nos jours de Louis à François-Joseph et de ce dernier par deux de ses fils, Louis, marié à Euphrosine Arsenault et Joseph, marié à Marie-Thérèse Marsan.

C'est surtout dans le comté de l'Assomption et les comtés avoisinants que nous suivons ensuite leurs descendants. Signalons parmi ceux-ci:

Josaphat et Eléanie Faucher mariés à l'Assomption le 24 septembre 1894,

Edouard et Valérie Giguère mariés à St-Sulpice le 26 janvier 1875, Clovis-Napoléon, médecin, et Hélène Lamarche mariés à St-Roch le 29 mai 1888,

Arthur et Zéphirine Lapalme mariés à St-Esprit de Montcalm le 30 août 1909,

Albert et Dolorès Perreault, mariés à St-Esprit de Montcalm le 2 juillet 1919.

Arcade marié premièrement à Josephine Magnan à l'Epiphanie le 20 février 1900 et en secondes noces, à Astéria Perreault à l'Assomption le 24 juin 1902,

Guillaume et Delvina Beaudry mariés à St-Roch le 9 septembre 1882.

Voilà donc un grand coup de chapeau de l'Association des Familles Poitras à la mémoire de Louis Poitras et Madeleine Chevalier et à leurs descendants.

Guy Poitras, ing. Sillery, mai 1992.

\* \* \* \* \*

### Notes de référence

- (1) Rapport de l'Archiviste de la Province de Québec, (R.A.P.Q.) 1941-42, page 34.
- (2) R.A.P.Q., 1929-30, page 311. Notaire Lepailleur, 25 mai 1734. La rivière St-Joseph, située à l'extrémité sud-est du lac Michigan, au sud-ouest de l'état du Michigan, U.S.A.
- (3) R.A.P.Q., 1922-23, page 231. L'Ile de Michillimakinac est située au débouché des lacs Huron et Michigan.
- (4) R.A.P.Q., 1931-32, pages 281, 283 et 287. Notaire Hodiesne, 12, 19 et 31 mai 1754.
- (5) R.A.P.Q., 1922-23, page 244.
- (6) et (7) R.A.P.Q., 1930-31, pages 412 et 431, Notaire Adhémar, 14 mai 1751 et 21 avril 1752.
- (8) R.A.P.Q., 1931-32, pages 256. Notaire Adhémar, 5 avril 1753.
- (9) R.A.P.Q., 1931-32, page 284. Notaire Blanzzy, 22 mai 1754. Le Grand Portage est situé au nord du lac Supérieur, à la décharge du lac Nipigon.
- (10) R.A.P.Q., 1922-23, page 227.
- (11) Fort St-Louis des Illinois, situé au confluent du Missouri et du Mississipi, au sud-ouest de l'état de l'Illinois, U.S.A.
- (12) Notaire C.J. Porlier, 1er août 1738. Archives nationales du Québec à Montréal.
- (13) On désignait ainsi les Forts établis par la Vérendrye dans l'ouest du pays: Fort St-Pierre sur le lac de la Pluie, Fort St-Charles au lac des Bois, Fort Maurepas au lac Winnipeg et Fort Rouge sur la rivière Rouge à l'entrée de l'Assiniboine. (Benjamin Sulte, Tome VII, pages 4, 5 et 6)
- (14) Notaire C.J. Porlier, 9 et 21 mai 1743. Archives nationales du Québec à Montréal.
- (15) Histoire du Canada, l'abbé Ferland, Québec 1865, Tome 2, page 150.
- (16) Histoire des Canadiens-français, Benjamin Sulte, 1882, tome VI, chap. XI et tome VII, chap. I.
- (17) R.A.P.Q., 1922-23, p. 205.
- (18) R.A.P.Q., 1929-30, p. 192.

# zrabfiti

D'après la revue ACTUALITE

15 mai 1992

## Coordonnées de Montréal:

45° 28" de latitude nord; 73° 45" de longitude ouest;  
36 pi au-dessus du niveau de la mer

Superficie de Montréal: 158 km<sup>2</sup>;  
de la communauté urbaine: 500 km<sup>2</sup>;  
de l'agglomération: 3540 km<sup>2</sup>.  
Superficie de Toronto: 91,1 km<sup>2</sup>;  
de l'agglomération: 3742 km<sup>2</sup>.

Terres cultivées dans l'île de Montréal:  
500 hectares.

Population de la municipalité de Montréal  
en 1971: 1,2 million d'habitants;  
en 1991: 1 million d'habitants.  
De l'île de Montréal: 1,7 million.  
De la région: 3 millions.

Proportion de francophones: 60 %;  
d'anglophones: 21 %;  
d'allophones: 19 % (île de Montréal).

Population anglophone  
en 1975: 789 000 hab; en 1989: 679 000 hab.

Proportion d'hommes: 47,6 %; de femmes: 52,4 %.

Climat: moyenne des minimas en janvier: -15,7 °C;  
des maximas: -4,6 °C;  
moyenne des minimas en juillet: 15,6 °C;  
des maximas: 26,1 °C.

Nombre d'heures d'ensoleillement en janvier:  
à Montréal, 106 h; à Vancouver: 53 h;  
en juillet: à Montréal, 274 h; à Vancouver, 307 h.

Nombre de jours de précipitations dans l'année:  
à Montréal, 162 jours; à Vancouver, 168 jours.

Précipitations annuelles:  
neige: 235 cm; pluie 72,3 cm.

Budget annuel de la Ville de Montréal: 1,8 milliard \$.  
Coût annuel du déneigement à Montréal: 60 millions \$;  
à Toronto: 6,6 millions \$; à Victoria (C.-B.): 4000 \$.

Emplois dans la municipalité de Montréal:  
438 000, dont 113 000 dans le secteur manufacturier  
(46 000 dans le vêtement).

Taux de vacance à Montréal: ensemble des commerces:  
30 %; des bureaux: 15 %; des logements: 7 %.

Taux de vacance des bureaux à Calgary: 17,9 %;  
à Los Angeles: 31,6 %.

Revenu moyen des Montréalais par rapport au revenu  
moyen des Canadiens, en 1990: 87 %; en 1971: 95 %.  
Par rapport au revenu moyen des Torontois: 63 %.

Taux de chômage à Montréal: 12,6 %.  
Proportion de Montréalais vivant sous le seuil  
de la pauvreté: 20 %.

Pourcentage de locataires dans la municipalité  
de Montréal: 75 %.  
De personnes seules: 27 %.  
De personnes de 65 ans et plus: 14 %.

Nombre d'employés municipaux,  
municipalité de Montréal: 13 500.

Revenu moyen des Montréalais: 30 000 \$;  
des fonctionnaires municipaux: 55 000 \$.

Nombre de logements détruits de 1955 à 1975: 25 000;  
nombre de logements construits de 1984 à 1991: 28 000.

Chambre d'hôtel la plus chère à Montréal:  
suite royale de l'hôtel Ritz Carlton, 1500 \$ par jour.

Nombre annuel d'usagers des services  
de transport en commun,  
en 1891: 11 millions; en 1991: 349,4 millions.

Rapports publiés depuis 25 ans sur le développement  
et l'économie de Montréal: Horizon 2000, 1967.  
Rapport Hanigan, 1973. Rapport Raynault-Martin, 1970.  
Rapport Picard, 1986. Rapport du Conseil  
des affaires sociales, 1987. Rapport de l'INRS, 1989.  
Rapport Daniel Johnson, 1991.  
Comité Ryarl-Pichette, créé en avril 1992.

Total des taxes résidentielles: 539 millions \$;  
des taxes sur les entreprises: 862 millions \$.

Nombre de librairies: 88; de cinémas: 79;  
de théâtres: 69; de musées: 21.

Signe astrologique de Montréal: Taureau.



ASSOCIATION DES FAMILLES POITRAS INC.

FORMULE DE MISE EN CANDIDATURE

Je \_\_\_\_\_ désire poser ma candidature pour faire partie de l'exécutif du conseil d'administration de l'Association des Familles Poitras Inc.

\_\_\_\_\_  
Signature

\_\_\_\_\_  
Date

SIGNATURES DE DEUX MEMBRES EN REGLE:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

N.B. Ceux qui désirent faire partie du conseil d'administration devront faire parvenir leur demande avant le 15 juillet 1992 à :

Roger Poitras, 9067 de Reims, Montréal, H2N 1T2, Qc (514) 389-1708

Thérèse Poitras et Adolphe Montemiglio, 900 Jeanne-Leber, Ville de Laval. H7E 3W9.

BIENVENUE AUX NOUVEAUX MEMBRES - WELCOME TO OUR NEW MEMBERS

- 895 - Thérèse Boivin, Dollard-des-Ormeaux, QC
- 896 - Odette Poitras, St-Léonard, QC
- 897 - Alberte Poitras, Rivière-à-Claude, QC
- 898 - Bernard Poitras, Edmonton, Alberta
- 899 - Alain Luca, Chatou, France
- 900 - Léo Poitras, St-Eustache, QC
- 901 - Cécile Bordeleau, St-Eustache, QC
- 902 - Simonne Gingras Poitras, Ste-Véronique, QC
- 903 - Jacqueline Poitras, Montréal, QC
- 904 - Louise Poitras Lesieur, Gatineau, QC

\* \* \* \* \* (Découpez) \* \* \* \* \*

CARTE DE MEMBRE

Association des Familles Poitras  
2052 Marguerite-D'Youville, Trois-Rivières  
G8Z 2L8 819-378-4795

Renouvellement  No. de membre \_\_\_\_\_  
Nouveau membre   
Changement d'adresse

Le coût de la cotisation est de:  
15.00\$ par année pour une personne  
18.00\$ par année pour une famille  
100.00\$ pour être membre à vie  
50.00\$ membre à vie d'un(e) conjoint(e)

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

Ci-joint la somme de \_\_\_\_\_ \$ pour:

Membres: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_

\* \* \* \* \*

ENCOURAGEONS NOS ANNONCEURS

**VENTE DE VIANDE**

AU DÉTAIL OU POUR CONGÉLATEUR

Ferme Glenna-Poitras  
551 RUE ST-JEAN  
LACHUTE, QUÉ. J8H 3R8  
(514) 562-6779

Ferme Michel Desormeaux  
365 CHICOT SUD  
ST-EUSTACHE, QUÉ. J7R 4K3  
(514) 623-2459

VENTE ET SERVICES DE MACHINE À INJECTION  
SALES AND SERVICES FOR INJECTION MOULDING MACHINERY



**YVES POITRAS**  
3359 GRIFFITH  
VILLE ST-LAURENT  
(QUÉBEC) H4T 1W5

**TEL (514) 739-5192**  
FAX (514) 739-7591

SERVICES D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION YVES POITRAS INC.

**ANNONCE PAYÉE  
PAR  
MARCEL POITRAS  
FRANÇOISE BRETAUDEAU-POITRAS**

-----  
**GEORGETTE BRETAUDEAU  
85610 CUGAND FRANCE**

**ROGER POITRAS  
PHARMACIEN  
348, 3e Rue  
CHIBOUGAMAU  
Liv.: CHAPAIS 748-7627**



**LES MEUBLES POITRAS INC.**

79 ONULPHE PELTIER, C.P. 610  
L'ÉPIPHANIE (QUÉBEC) J0K 1J0

**ROBERT POITRAS**  
président

TEL : (514) 588-2539  
FAX : (514) 588-4131

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES**  
Envoi de : "PUBLICATIONS CANADIENNES"  
Contrat de vente: # 94676  
Publié par L'Ass. des Familles Poitras  
Edité par la Fédération des familles-  
Souches québécoises,  
C.P. 6700, Sillery, QC  
G1T 2N2

Port de retour garanti